



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 11.5.2006
COM(2006) 196 galīgā redakcija

**KOMISIJAS PAZIŅOJUMS EIROPAS PARLAMENTAM, PADOMEI,
EKONOMIKAS UN SOCIĀLO LIETU KOMITEJAI UN REĢIONU KOMITEJAI**

**par atjauninājumiem un labojumiem Paziņojumā par to, kā interpretēt Padomes
Regulu (EEK) Nr. 3577/92, ar ko piemēro principu, kurš paredz jūras transporta
pakalpojumu sniegšanas brīvību dalībvalstīs (jūras kabotāža)**

**KOMISIJAS PAZIŅOJUMS EIROPAS PARLAMENTAM, PADOMEI,
EKONOMIKAS UN SOCIĀLO LIETU KOMITEJAI UN REĢIONU KOMITEJAI**

**par atjauninājumiem un labojumiem Paziņojumā par to, kā interpretēt Padomes
Regulu (EEK) Nr. 3577/92, ar ko piemēro principu, kurš paredz jūras transporta
pakalpojumu sniegšanas brīvību dalībvalstīs (jūras kabotāža)**

Savā 2003. gada 22. decembra paziņojumā Eiropas Parlamentam, Padomei, Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai par to, kā interpretēt Padomes Regulu (EEK) Nr. 3577/92, ar ko piemēro principu, kurš paredz jūras transporta pakalpojumu sniegšanas brīvību dalībvalstīs (jūras kabotāža)¹, Komisija pievērsās vairākiem ar minētās Regulas piemērošanu saistītiem jautājumiem.

Ņemot vērā Kopienas tiesību aktu izmaiņas un nepieciešamību veikt precizējumus, Komisija uzskata, ka ir atkārtoti jāpievēršas diviem minētajā paziņojumā skatītiem jautājumiem.

(1) Pasažieru skaita sliekšnis attiecībā uz „nelielām salām”

Paziņojuma 5.6. iedaļā ir runa par vienkāršotām procedūrām preču un pasažieru pārvadāšanai uz „nelielām salām”, tas ir, salām, uz kurām un no kurām pa jūru pārvadāto pasažieru kopējais skaits gadā ir apmēram 100 000 vai mazāk.

2005. gada 28. novembrī Komisija pieņēma Lēmumu 2005/842/EK par EK Līguma 86. panta 2. punkta piemērošanu valsts atbalstam attiecībā uz kompensāciju par sabiedriskajiem pakalpojumiem dažiem uzņēmumiem, kuriem uzticēts sniegt pakalpojumus ar vispārēju tautsaimniecisku nozīmi².

Minētajā Lēmumā ir izvirzīti nosacījumi, lai valsts atbalsts kā kompensācija par sabiedriskajiem pakalpojumiem, kas piešķirta uzņēmumiem, kam uzticēts sniegt pakalpojumus ar vispārēju tautsaimniecisku nozīmi, būtu uzskatāms par atbilstošu kopējam tirgum un atbrīvojams no paziņošanas prasības, kas paredzēta EK Līguma 88. panta 3. punktā. Lēmuma 2. panta 1. punkta c) apakšpunkts attiecas uz kompensāciju gaisa vai jūras transporta līnijām uz salām, kurās gada vidējais uz salām un no salām pārvadāto pasažieru skaits divos finanšu gados, pirms piešķirtas tiesības sniegt pakalpojumu ar vispārēju tautsaimniecisku nozīmi, nepārsniedz 300 000.

Komisija uzskata, ka kompensācija par pakalpojumiem ar vispārēju tautsaimniecisku nozīmi jūras transporta jomā ir cieši saistīta ar procedūrām, saskaņā ar kurām izvēlas par šādu pakalpojumu sniegšanu atbildīgus uzņēmumus, un tāpēc tādām pašām pasažieru skaita sliekšnim ir jābūt paredzētam Lēmuma 2005/842/EK 2. panta 1. punkta c) apakšpunktā un Paziņojuma par kabotāžu 5.6. iedaļā.

Šo iemeslu dēļ Komisija attiecībā uz Paziņojuma par Kopienas Regulas (EEK) Nr. 3577/92 interpretāciju 5.6. iedaļu ir iecerējusi piemērot pasažieru skaita sliekšni, kas ir 300 000, nevis 100 000 pasažieri gadā.

¹ KOM(2003) 595.

² OV L 312, 29.11.2005., 67. lpp.

(2) Gibraltārā reģistrēti kuģi

Paziņojuma par Kopienas Regulas (EEK) Nr. 3577/92 interpretāciju 2.2.2. iedaļā ir runa par kabotāžas iespēju un kuģu reģistrācijas nosacījumiem dalībvalstīs. Paziņojuma 2.2.2. iedaļas 3. punktā ir skatīts jautājums par Gibraltārā reģistrētiem kuģiem. Minētajā punktā ir paredzēta iespēja liegt veikt kabotāžu Gibraltārā reģistrētiem kuģiem, ja tiktu konstatēts, ka Līgums un no tā atvasinātie Kopienas tiesību akti faktiski nav piemērojami šiem kuģiem.

Tā kā Kopienas jūras transporta noteikumu kopums ir pilnībā piemērojams Gibraltārā reģistrētiem kuģiem, minētajā 3. punktā iekļautā norāde ir nepareiza un to ir nepieciešams labot.

Tāpēc Komisija norāda, ka Gibraltārā reģistrētiem kuģiem ir tiesības uz jūras kabotāžu ar tādiem pašiem nosacījumiem kā jebkuram dalībvalstī reģistrētam kuģim.